EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 4. 2021
COM(2021) 184 final

2018/0190 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (na obdobie 2021 až 2027) a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1295/2013

(Text s významom pre EHP)

2018/0190 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (na obdobie 2021 až 2027) a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1295/2013

(Text s významom pre EHP)

1. KONTEXT

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade [dokument COM(2018) 0366]	30. mája 2018
Dátum prijatia stanoviska Výboru regiónov k návrhu:	6. februára 2019
Dátum prijatia stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru k návrhu:	12. decembra 2018
Dátum pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní:	28. marca 2019
Dátum dohody Rady o všeobecnom smerovaní:	14. decembra 2018
Dátumy trialógov:	9. októbra 2019 26. novembra 2019 12. decembra 2019 14. decembra 2020
Dátum potvrdenia kompromisnej dohody Výborom stálych predstaviteľov:	18. decembra 2020
Dátum hlasovania výboru Európskeho parlamentu pre kultúru a vzdelávanie o schválení kompromisnej dohody:	11. januára 2021
Dátum prijatia pozície Rady Výborom stálych predstaviteľov (bod I/A):	31. marca 2021
Dátum prijatia pozície Rady v prvom čítaní:	13. apríla 2021

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Tento program je jedným z nástrojov financovania v medziach viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027. Pre program Kreatívna Európa navrhla Komisia celkový rozpočet vo výške 1,85 miliardy EUR.

Nový program Kreatívna Európa, ktorý podporuje kultúrne a kreatívne sektory vrátane audiovizuálneho sektora, vychádza z výsledkov súčasného programu, pričom je ambicióznejší a snaží sa reagovať na najnovší vývoj, ako je zvýšená globálna hospodárska súťaž a digitalizácia. Skladá sa z podprogramov KULTÚRA a MEDIA a MEDZISEKTOROVÉHO podprogramu. Kultúrnym a kreatívnym subjektom ponúka príležitosti rozvíjať technologicky a umelecky inovačné európske cezhraničné iniciatívy na výmenu, spoločnú tvorbu, koprodukciu a šírenie európskych diel a ich sprístupňovanie širokému a rôznorodému publiku. Zintenzívni sa ním skúšanie nových obchodných modelov, ktoré tvorcom okrem iného umožnia čo najlepšie využívať digitálne technológie pri tvorbe a formovaní publika. Nový program bude okrem toho podporovať akcie zamerané na posilnenie slobodného, rôznorodého a pluralistického mediálneho prostredia v Európe, ako aj kritické prístupy k mediálnemu obsahu prostredníctvom podpory mediálnej gramotnosti.

3. PRIPOMIENKY K POZÍCII EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Európsky parlament prijal 28. marca 2019 vo svojej pozícii v prvom čítaní pozmeňujúce návrhy k návrhu Komisie, medzi ktoré patria najmä:

- rozpočet: zdvojnásobenie rozpočtu (vyjadrené v stálych cenách) a percentuálne rozdelenie medzi podprogramy (KULTÚRA a MEDIA a MEDZISEKTOROVÝ podprogram),
- Európska filmová akadémia: určený prijímateľ v súvislosti s propagáciou ceny LUX udeľovanej Európskym parlamentom,
- Mládežnícky orchester Európskej únie: vymenovanie činností orchestra, ktoré sa majú financovať, na základe jeho určenia za prijímateľa,
- delegované akty na prijímanie ročných pracovných programov,
- viac podrobností o vykonávaní synergií s inými programami,
- vlastná hodnota kultúry ako nový všeobecný cieľ,
- nové konkrétne ciele, mobilita umelcov a obeh diel, poskytovanie údajov, analýz a ukazovateľov, formovanie publika a rodová rovnosť,
- zmeny rámca monitorovania a hodnotenia,
- používanie log programov,
- zber údajov pre kultúrne a kreatívne sektory,
- zameranie na začlenenie v rámci programových akcií,
- akcie zamerané na podporu krajín s nízkou kapacitou v rámci podprogramu MEDIA.

V rámci dohody dosiahnutej v trialógoch Komisia akceptovala:

- finančné krytie programu stanovené na 1 842 000 000 EUR v bežných cenách a dodatočné navýšenie o 600 000 000 EUR v cenách roku 2018, ktoré vyplýva z úprav špecifických pre program stanovených v článku 5 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 (t. j. nariadenie o VFR) a prílohe II k nemu,
- rozdelenie rozpočtu v percentách medzi príslušné podprogramy,
- silnejšie prepojenie medzi Európskou filmovou akadémiou a cenou Európskeho parlamentu LUX bez toho, aby bola Európska filmová akadémia určeným prijímateľom,

– možnosť Mládežníckeho orchestra Európskej únie zúčastňovať sa na súťažných výzvach na predkladanie návrhov bez toho, aby bol určeným prijímateľom,

– pokračovanie loga podprogramu MEDIA,

– článok o zbere údajov,

– uznanie vlastnej a hospodárskej hodnoty kultúry,

– jasnejšie vymedzený zoznam akcií programu v prílohe,

– zavedenie začlenenia a rodovej rovnosti ako prierezových zásad pri vykonávaní programu,

– jasnejšie uznanie rozdielov medzi krajinami, pokiaľ ide o produkciu audiovizuálneho obsahu, jeho distribúciu a prístup k nemu, ako aj ich jazykové a geografické osobitosti.

Komisia takisto súhlasila s vydaním tohto vyhlásenia o zámere v súvislosti s Mládežníckym orchestrom Európskej únie:

„V kontexte odôvodnenia 23 a článku 1 prílohy I, osobitných akcií e), ako aj článku 7 ods. 5 uvedeného nariadenia, na ktorom sa spoluzákonodarcovia dohodli 14. decembra 2020, Európska komisia potvrdzuje svoj zámer vyhlásiť výzvy na predkladanie návrhov s výzvou na predkladanie žiadostí o viacročné granty na prevádzku, o ktoré by mohol žiadať Mládežnícky orchester Európskej únie a iné subjekty a ktoré by zabezpečili potrebnú stabilitu na fungovanie potrieb týchto subjektov. Tieto výzvy budú podmienené prijatím pracovných programov, v ktorých sa stanovia presné podmienky, ako je načasovanie výziev alebo predpokladané trvanie dohôd o grante. Komisia ďalej potvrdzuje svoj zámer spustiť prvú z takýchto výziev v ročnom pracovnom programe na rok 2021. Tento zámer podlieha prijatiu uvedeného nariadenia a konečnej dohody o rozpočte Únie na rok 2021.“

Pokiaľ ide o pokračovanie loga MEDIA, Komisia vydala toto vyhlásenie:

„Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že spoluzákonodarcovia sa rozhodli zachovať logo MEDIA. Je to v rozpore s horizontálnym prístupom, podľa ktorého sa v budúcom dlhodobom rozpočte nenachádzajú logá špecifické pre programy. Zámerom Komisie je zabezpečiť, aby sa Európania mohli spojiť s Úniou ako celkom vďaka používaniu jednotného európskeho emblému v jej rôznych programoch. Tento emblém je spoločný pre všetky inštitúcie EÚ a bude dôležitou súčasťou jednoduchých, koherentných a záväzných požiadaviek na komunikáciu a viditeľnosť v rámci programov. V záujme dosiahnutia celkovej dohody o programe môže Komisia akceptovať zachovanie loga MEDIA pod podmienkou, že zostane obmedzené na trvanie príslušného programového obdobia.

Komisia je naďalej presvedčená, že komunikácia a viditeľnosť opatrení EÚ vo vzťahu k širokej verejnosti je účinnejšia bez log špecifických pre programy. Komisia je aj naďalej pripravená spoluzákonodarcom preukázať opodstatnenosť tohto prístupu v dostatočnom predstihu pred rokovaniami o nasledujúcom programovom období.“

Po tom, ako Rada prijala pozíciu v prvom čítaní, sa očakáva, že Európsky parlament formálne schváli dohodu dosiahnutú v rámci trialógu.

4. PRIPOMIENKY K POZÍCII RADY

Pozícia Rady odzrkadľuje dohodu dosiahnutú v trialógoch. Medzi najzásadnejšie zmeny v porovnaní s návrhom Komisie patria:

– finančné krytie programu stanovené na 1 842 000 000 EUR v bežných cenách a dodatočné navýšenie o 600 000 000 EUR v cenách roku 2018, ktoré vyplýva z úprav špecifických pre program stanovených v článku 5 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 (t. j. nariadenie o VFR) a prílohe II k nemu,

– rozdelenie rozpočtu na jednotlivé podprogramy vyjadrené v percentách namiesto absolútnych čísel,

– posilnený rozmer začlenenia a rodovej rovnosti,

– odkaz na „rovnaké podmienky“ v kontexte podprogramu MEDIA,

– dôraznejší odkaz na hudbu,

– uznanie vlastnej a hospodárskej hodnoty kultúry,

– zrušenie určenia Európskej filmovej akadémie a Mládežníckeho orchestra Európskej únie za prijímateľov,

– doplnenie článku o komitológii,

– článok o zbere údajov,

– revidované ukazovatele,

– pevne stanovené trvanie programu zosúladené s trvaním viacročného finančného rámca,

– odkaz na ustanovenia o retroaktivite.

Dosiahnutá dohoda v zásade zachováva ciele pôvodného návrhu Komisie a jej úroveň ambícií, pričom súčasne poskytuje požadovanú flexibilitu pri vykonávaní programu.

5. ZÁVER

Komisia prijíma pozíciu Rady.